Shri Vishnupanjaram Agnipuranantargatam

શ્રી વિષ્ણુપગ્જરમ્ અગ્નિપુરાણાન્તર્ગતમ્

Document Information

Text title : viShNupanjarastotram from Agnipurana

File name : viShNupanjaraagnipurANasArtha.itx

Category: vishhnu, panjara, vishnu

Location : doc_vishhnu

Transliterated by : N Balasubramanian

Proofread by : N Balasubramanian

Translated by : N Balasubramanian (Commentary)

Latest update: December 4, 2021

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

December 5, 2021

sanskritdocuments.org



Shri Vishnupanjaram Agnipuranantargatam

શ્રી વિષ્ણુપઝ્જરમ્ અગ્નિપુરાણાન્તર્ગતમ્



II શ્રી: II

પૃષ્કર ઉવાચ -ત્રિપુરં જદ્યુષઃ પૂર્વ બ્રહ્મણા વિષ્ણુપગ્જરમ્ 1 શફૂરસ્ય દ્વિજશ્રેષ્ઠ રક્ષણાય નિરૂપિતમ્ ॥ ૧॥ વાગીશેન ચ શક્રસ્ય બલં હન્તું પ્રયાસ્યતઃ I તસ્ય સ્વરૂપં વક્ષ્યામિ તત્ત્વં શરણ જયાદિમત્ ॥ ૨॥ વિષ્ણુઃ પ્રાચ્યાં સ્થિત-શ્રક્રી હરિ-ર્દક્ષિણતો ગદી 1 પ્રતીચ્યાં શાર્ઙ્ગ-ધૃગ્વિષ્ણ-ર્જિષ્ણઃ ખડ્ગી મમોત્તરે ॥ ૩॥ હૃષીકેશો-ડિપ કોણેષુ તચ્છિદ્રેષુ જનાર્દનઃ I ક્રોડરૂપી હરિ-ર્ભૂમૌ નરસિહમો-ડમ્ભરે મમ ॥ ૪॥ ક્રુરાન્તમમલં ચક્રં ભ્રમત્યેતત્ સુદર્શનમ્ I અસ્યાંશુમાલા દુષ્પ્રેક્ષા હન્તુ પ્રેત-નિશાચરાન્ ॥ ૫॥ ગદા ચેયં સહસ્રાર્ચિઃ પ્રદીમા પાવકોજ્વલા 1 રક્ષો-ભૂત-પિશાચાનાં ડાકિનીનાં ચ નાશિની 11 ૬ 11 શાર્ઙ્ગવિસ્ફર્જિતં ચૈવ વાસુદેવસ્ય મદ્રિપૂન્ I તિર્યગ્મનુષ્ય કૃષ્માણડ-પ્રેતાદીનું હન્ત્વશેષતઃ ॥ ૭॥ ખડ્ગ-ધારોજ્જવલજ્યોત્સ્ના નિર્દૃતા યે સમાહિતાઃ I તે યાન્તુ સામ્યતાં સદ્યો ગરુડેનેવ પન્નગાઃ ॥ ८॥ સર્વે ભવન્તુ તે સૌમ્યાઃ કૃષ્ણ-શહુર-વાહતાઃ I ચિત્ત-વૃત્તિ-હરા યે મે જનાઃ સ્મૃતિ-હારકાઃ ॥ ૯॥ બલૌજસાં ચ હર્તારશ્ચાયા-વિભ્રંશકાશ્ચ યે **I** યેચોપભોગ-હર્તારો યે ચ લક્ષણ-નાશકાઃ ॥ ૧૦

કૂષ્માણ્ડાસ્તે પ્રણશ્યન્તુ વિષ્ણુચક્ર-પરાહતાઃ ! બુદ્ધિસ્વાસ્થ્યં મનઃસ્વાસ્થ્યં સ્વાસ્થ્યમૈન્દ્રિયકં તથા !! ૧૧ !! મમાસ્તુ દેવદેવસ્ય વાસુદેવસ્ય કીર્તનાત્ ! પૃષ્ઠે પુરસ્તાન્મમ દક્ષિણોત્તરે વિકોણતશ્ચાસ્તુ જનાર્દનો હિરઃ !! ૧૨ !! તમીડ્યમીશાનમનન્તમચ્યુતં જનાર્દનં પ્રણિપતિતો ન સીદિતિ ! યથા પરં બ્રહ્મ હરિસ્તથા પરો જગત્સ્વરૂપશ્ચ સ એવ કેશવઃ ! સત્યેન તેનાચ્યુતનામ કીર્તનાત્ પ્રણાશયેત્તુ ત્રિવિધં મમાશુભમ્ !! ૧૩ !! !! ઇતિ અગ્નિપ્રાણાન્તર્ગતં શ્રીવિષ્ણપગ્જરં સમાપ્તમ્ !!

Commentary by N Balasubramanian

COMMENTS:- The following abbreviations are used in the comments.

BG - Srimad Bhagavadgita.

BH - Srimad Bhagavatam.

SS - Shiva Sahasranamam (Padmapuranam) with the commentary of Shri Paramasivendra Sarasvati.

VS - Vishnu Sahasranamam with the commentary of Shri Shankaracharya.

LS - Lalitha Sahasranamam with the commentary of Shri Bhaskaracharya.

SA - Shiva 108 namavali with the commentary called Shivatattvarahasyam by Shri Nilakanta Dikshita; a relative of Shri Appayya Dikshita - the author of this poem.

protected and so is secure from enemies. In the above verses the devotee prays to Lord Vishnu to form a protective cage and protect him from enemies from all directions. All living beings face a wide variety of problems from forces, both visible and invisible and crave for security from these forces. These forces may be termed enemies since they cause physical and mental anguish. The visible enemy may be a person, animal etc., who can cause us harm. The invisible enemy may be a disease that lurks inside the body and manifests one day suddenly or sorrow, fear etc. There is also a third type -known as acts of God (ie) problems caused by natural calamities such

as pestilence, earthquakes, droughts, cyclones etc. These are beyond our control. Sage Sushruta classifies the suffering or pain one has to suffer in this world into three categories and calls them તાપત્રયમ્ -threefold suffering. They are (1) આધ્યાત્મિક = caused by the mind and body (pain, sorrow etc), (2) આધિદેવિક =caused by fate or acts of God as said above and (3) આધિભૌતિક = caused by animals, elements etc. This is said in the last verse (No.23) of the hymn above as વિવિધ મમાશુભમ્ . The craving for security and freedom from fear and anxiety is instinctive in all living beings and is known as samsAra. We all seek freedom from this samsara.

The question that haunts everyone all the time is why do we get these problems? Is there a way to avert them and thus the consequential misery? Our scriptures are very well aware of our concern. They have dealt with the topic in great detail in many places and attempt to help us. Here, we will cite some of the references. First question that arises in one's mind is why do we encounter problems or suffering? We see that some get into problems or sufferings often but not some others. In some cases the problems come in hordes and overpower the individual. As Shakespeare says (in Hamlet), When sorrows come, they come not single spies, but in battalions. So do happy events too happen sometimes in a file. So, it is said સત્યોડયં લોકવાદઃ:, યત્સંપત્સંપદં વિપદ્ધિપદં અનુબધાતિ ઇતિ l (Kadambari). These are the questions that befuddle everyone of us and we continue to search for answers that seem to elude us. But the topic, as said earlier, has been discussed in our scriptures in extenso and we only have to take the trouble to study them to cull the information. The epics like Ramayana and Mahabharata contain stories that explain the subject in great detail. The heroes in these epics suffered immensely and like all human beings faced with dire circumstances bemoaned their

fate. Even mighty warriors like the Pandavas rued their fate when faced with adversity. Rama who was an incarnation of Lord Himself had to face severe adversity. He showed how to face difficult situations in life. His stories bear weighty lessons for us if only we care to study them carefully and not skim through them. It is said that Lord's incarnation as Rama was mainly to teach lessons to us and not merely for the destruction of demons. મત્યવિતારસ્ત્વિહ મત્ય-શિક્ષણ રક્ષોવધાયૈવ ન કેવલ વિભો 1 BH(5-19-50).

Let us now see what the scriptures say on this matter. Firstly, why do we get to suffer? The scriptures say that when one strays from the path of dharma or righteousness he sows the seeds of trouble. The Yagnavalkya Smriti says

વિહિતસ્યાનનુષ્ઠાનાત્ નિન્દિતસ્ય ચ સેવનાત્ I અનિગ્રહાચ્ચેન્દ્રિયાણાં નરઃ પતનમૃચ્છતિ II

That is, by not doing those duties prescribed by the vedas and doing those prohibited by them and also by succumbing to the wiles of the sense organs one falls. Krishna emphasises this in His advice to Arjuna. BG (16-24,25).

યઃ શાસ્ત્રવિધિમૃત્સૃજ્ય વર્તતે કામકારતઃ I ન સ સિદ્ધિમાપ્નોતિ ન સુખં ન પરાં ગતિમ્ II તસ્માચ્છાસ્ત્રં પ્રમાણં તે કાર્યાકાર્યાવ્યવસ્થિતૌ I જ્ઞાત્વા શાસ્ત્રવિધાનોક્તં કર્મ કર્તમિહાર્હસિ II

He says that if one rejects the prescription of the shAstra and lives a life acording his own sweet free will, he will not achieve happiness in this world nor in the other. So, keep shAstra as the guide as regards what should or should not be done and do your work. Dharma is the result of our acts and it paves the way for happiness in this life and the lives that follow. કર્મજન્ય: અભ્યુદય નિ:શ્રેય-હેતુ: અપૂર્વાખ્ય: આત્મગુણ: ધર્મ: I The basis for dharma are the vedas. વેદોડખિલો ધર્મમુલમ્ I Now a

problem arises. That is, one cannot expect us to study the vedas in these days. So, what is the recourse for such people? To complicate matters further, it is said that vedas are vast and subject to different interpretations by scholars. In order to alleviate the problem, the kindly sages have written supplementary texts called smritis, puranas and itihasas like Ramayana and Mahabharata that explain the nuances of dharma. If we say that we cannot or do not have the time or inclination to study and understand even these texts the scripture asks us to study the conduct of great men who adhere to the path of dharma with great fervour and finally our own mental satisfaction. Manu says this as follows.

વેદોડખિલો ધર્મ મૂલં સ્મૃતિશીલે તુ તદ્ધિદામ્ I આચારશ્ચૈવ સાધુનાં આત્મનસ્તુષ્ટિરેવ ચ II

Why should vedas be accepted as the guide for one's conduct? What is so great about them- if it is asked. The answer is this. We have to remember that the vedas which prescribe dharma are not of human origin. They were given out by the Lord Himself at the time of creation for the good of the people. They are therefore known as અપૌરુષેય II Purusha Suktam says this as: ૠચઃ સામાનિ જિફ્રોરે I છન્દાંસિ જિફ્રોરે તસ્માત્ I યજુરતસ્માદજાયત I The Lord withdraws everything (including the vedas) into Himself at the time of dissolution (pralayam) and releases them again at the time of creation. Thus they are eternal.

અવ્યક્તાદ્વ્યક્તયઃ સર્વાઃ પ્રભવન્ત્યહરાગમે l રાત્ર્યાગમે પ્રલીયન્તે તત્રૈવાવ્યક્ત-સંજ્ઞકે ll BG(8-18).

The sage Avirhotra said this to King Nimi while talking about Karmayoga. He said that what should be done, and what should not be done, and what is not done but enjoined to be done - these are matters that can be known not from the world but only from the Vedas, that have originated from Lord; even the learned people are perplexed as to the import of such injunctions. (BH-11-3-43).

કર્માકર્મ-વિકર્મેતિ વેદવાદો ન લૌકિકઃ I

વેદસ્ય ચેશ્વરાત્મત્વાત્તત્ર મુહ્યન્તિ સુરયઃ ॥

This, then, is the third alternative. What happens if the sadhu himself gets a doubt about how he should act in a particular situation and he cannot find the proper guidance in the scriptures? In such a tight situation he goes by the dictate of his conscience. Here again, we should remember that the devotee who has enshrined the Lord in his heart cannot take a step in the wrong direction. The poet Kalidasa says this in his work Abhijnana Sakuntalam: . સતાં હિ સ-દેહપદેષુ વસ્તુષુ પ્રમાણમન્તઃકરણપ્રવૃત્તયઃ What happens, on the rarest of the rare occasion, if a sadhu himself takes a wrong step? The sage Karabhajana tells King Nimi that the Lord annuls such actions of His devotee! (BH-11-5-42).

સ્વપાદમૂલં ભજતઃ પ્રિયસ્ય ત્યક્તાન્યભાવસ્ય હરિઃ પરેશઃ l વિકર્મ યચ્ચોત્પતિતં કથગ્ચિત્ ધુનોતિ સર્વ હૃદિ સિન્નિવિષ્ટઃ ll What is said above will amply stress the need to adhere to the path of dharma. Sage Vyasa says this with great emphasis in his Mahabharata (Swargarohanaparva) :-

ન જાતુ કામાત્ર ભયાત્ર લોભાદ્ ધર્મ ત્યજે-જીવિતસ્યાપિ હેતોઃ l ધર્મો નિત્યઃ, સુખ-દુઃખેત્વનિત્યે જીવો નિત્યો હેતુરસ્ય-ત્વનિત્યઃ II

The body that has been got as a means to enjoy sorrow and happiness (હેતુરસ્ય) is impermanent and one cannot take it with him after death. Only the puNyam or merit one earned by faithfully treading on the path of dharma and the sins or pApam earned by doing evil deeds due to lack of faith in dharma follow him. Keeping this fact in mind one should firmly adhere to the path of dharma and scrupulously refrain from indulging in acts that will invite sins. Shri Shankaracharya says this in his Prasnottararatnamalika as :- હેયમિપ હિમ્? અકાર્યમ્ l Then, the next question is that why should a person do something wrong, sometimes knowing well that what he is doing is not right and will beget sin? This question

appears to have been there for long and perturbed the minds of people. Arjuna put this question to Krishna and sought an answer.

```
અથ કેન પ્રયુક્તોડયં પાપં ચરતિ પૂરુષઃ l
અનિચ્છન્નપિ વાર્ષ્ણિય બલાદિવ નિયિજિતઃ ll (BG-3-36)..
```

The Lord replies:

```
કામ એષ ક્રોધ એષ રજોગુણ-સમુદ્દભવઃ l
મહાશનો મહા-પાપ્મા વિદ્ધ્યેનમિહ વૈરિણમ્ ll (BG-3-37).
```

He says that desire and anger impel one to indulge in wrongful acts. The starting point is the desire to get something. When the desire gets strong and does not get fulfilled due to some obstruction, the mind is frustrated and then agitated. This frustration and the craving derails him from the righteous path and makes him take to devious ways. He will be prompted to do acts that are immoral or illegal. This will land him in sin. Accumulated load of sins result in birth or births to expiate for these acts. From the vedantic point of view puNyam resulting from performing good deeds is akin to sin because one has to take birth(s) to enjoy the fruits of puNyam. One is like an iron chain and the other like a golden chain. Both bind. The result of great deal of puNyam wil be birth in noble or affluent families or births in higher worlds. In contrast, the consequences of great deal of sin will be births in poor family, sickness or births in inferior worlds or even as animals or plants. Yama tells this to his disiple Nachiketas in Katha Upanishad as:

```
યોનિમન્યે પ્રપદ્યન્તે શરીરત્વાય દેહિનઃ । સ્થાણ્મન્યેડન્સંયન્તિ યથાકર્મ યથાશ્રુતમ્ ॥ (2-2-7).
```

Thus a human birth is the result of a mix of puNyam and pApam. Because of this, one's life will necessarily have smooth and rough patches. The stories in Ramayana and Mahabharatha bear ample testimony to this fact. So, what should one do? We cannot refrain from actions. We cannot remain inactive in our lives. Krishna shows

the way in detail. He asks us to take Him as a partner in our lives and do our duties faithfully and keep Him in our mind all the time . તસ્માત્સર્વેષુ કાલેષુ મામનુસ્મર યુધ્ય ચ l BG(8-7). and hand them over Him as offering. BG(9-27).

યત્કરોષિ યદશ્રાસિ યજ્જુહોષિ દદાસિ યત્ I યત્તપસ્યસિ કૌન્તેય તત્કુરુષ્વ મદર્પણમ્ ॥

He says that whatever you do, eat, sacrifice, offer as gift, perform as austerity - dedicate all of them to Me. What will be the result of doing so? Krishna adds -

શુભાશુભફલૈરેવં મોક્ષ્યસે કર્મબન્ધનૈઃ I સન્યાસયોગયુક્તાત્મા વિમુક્તો મામુપૈષ્યસિ II BG(9-28).

He says that by doing acts as offering to Him the resultant puNyam or pApam will not adhere to us and we will be free of the bondage that they can create. This is repeatedly said in puranas like Srimad Bhagavatam. The sage Kavi tells this in answer to a question by King Nimi. (BH-11-2-36).

કાયેન વાચા મનસેન્દ્રિયૈર્વા બુદ્ધ્યાડડત્મના વાનુસૃતસ્વભાવાત્ I કરોતિ યત યત સકલં પરસ્મૈ નારાયણાયેતિ સમર્પયેત્તત II

He advises that whatever one does with his body, speech, mind, senses, intellect, or will, or following his natural impulses, he should dedicate all to the Supreme, Lord Narayana. This shows that one should offer to Lord not only what one does as ordained by the shAstrAs but even those which he does according to his latent tendencies. Based on this advice, we have the practice of offering what we do as Sandhyavandanam or any other ritual to the Lord by saying:

કાયેન વાચા મનસેન્દ્રિયૈર્વા બુદ્ધ્યાડડત્મના વા પ્રકૃતેઃ સ્વભાવાત્ **l** કરોમિ યત્ યત્ સકલં પરસ્મૈ નારાયણાયેતિ સમર્પયામિ **l**l

By doing so the karma we do becomes karmayoga. Earlier it was said that the the sufferings or pain one has to suffer in this world was classified into three categories by the sage Sushruta. He calls them तापत्रयम्। -threefold suffering. They are

- (1) આધ્યાત્મિક = caused by the mind, body (pain, sorrow etc),
- (2) આધિદૈવિક =caused by fate or acts of God as said above and
- (3) આધિભૌતિક = caused by animals, elements etc. Sage Narada advises the sage Vyasa that dedicating all actions to the Lord is the certain cure for the three fold afflictions that inevitably bother us. He says:(BH-1-5-32).

એતત્સંસૂચિતં બ્રહ્મંસ્તાપત્રય-ચિકિત્સિતમ્ I યદીશ્વરે ભગવતિ કર્મ બ્રહ્મણિ ભાવિતમ્ II

One may ask as to how actions which invariably create bondage that leads to suffering can become certain cure for them. Sage Narada provides the answer in the very next two verses. He says that some chemical substance that may cause a disease cannot normally become a cure for that particular ailment. But if it is processed medically it will serve as a cure for the same ailment. (BH-1-5-33, 34).

આમયો યશ્ચ ભૂતાનાં જાયતે યેન સુવ્રત l તદેવ હ્યામયં દ્રવ્યં ન પુનાતિ ચિકિત્સિતમ્ ॥ ૩૩॥

એવં નૃણાં ક્રિયાયોગાઃ સર્વે સંસૃતિ-હેતવઃ l ત એવાત્મ-વિનાશાય કલ્પન્તે કલ્પિતાઃ પરે ॥ ૩૪॥

In this manner, by involving God in our activities, we become insulated from the deleterious effects of karmas. To sum up: we should first take efforts to learn the injunctions of the scriptures, then deligently do the works enjoined therein. And, most importantly offer the same as worship to the Lord. Shri Sankaracharya gives this important advice in the very first verse of his Sopana Panchakam.

વેદો નિત્યમધીયતાં, તદુદિતં કર્મ સ્વનુષ્ઠીયતાં, તેનેશસ્ય વિધીયતાં અપચિતૈઃ l

In this manner, we are made to think of Him frequently. This process plants the seed of bhakti or devotion in our mind imperceptibly. When devotion takes root our mind will slowly veer away from secular activities and to the religious side. Our mind will like to

read and listen to sacred texts like Ramayana and Gita. All this nurtures thought of God in our mind and flushes away the sins from the mind and along with that the afflictions they can create in our lives. Thus, of Srimad Bhhagavatam it is said to be શિવદં તાપત્રયોન્યૂલનમ્ l (BH-1-1-2). It is the bestower of supreme bliss and uproots the threefold agony. Sage Chyavana says that repetition of Lord's name will destroy the three fold agony.

```
શ્રુતિ-સ્મૃતિ પુરાણેષુ રામનામ સમીરિતમ્ ।
તન્નામ કીર્તનં ભયઃ તાપત્રય વિનાશનમ ॥
```

The lists of 108 and 1008 names of various Gods contain names that refer to this aspect. Some examples are given here.

```
પાપનાશનઃ I કીર્તિતઃ પૂજિતો ધ્યાતઃ સ્મૃતઃ પાપરાશિં નાશયન્ પાપનાશનઃ I (VS-992). હિરઃ I હરિત પાપાનિતિ હિરઃ SA (96) and (VS-360). પાપનાશકરઃ I લૌકિક-વૈદિક-નામિભઃ કીર્તિતઃ, તથા લૌકિક-વૈદિકેઃ સ્તોત્રૈસ્તુતસ્તથા પગ્ચાક્ષરાદિભિર્જમઃ, પૂજિતશ્ચ, ઉમાસહાયત્વાદિ-રૂપેણ સ્મૃતો, ધ્યાનેન વા પાપનાશકરઃ I (SS-355). તાપત્રયાગ્નિ-સંતમ-સમાહ્ભાદન-ચન્દ્રિકા I - આધ્યાત્મિકાધિભૌતિકાધિદૈવિકાખ્યાનાં તપાનાં ત્રયં યસ્ય, તેનાગ્નિના સંસાર-લક્ષણેન સમ્યક્તમાનાં જનાનાં સમ્યગાહ્ભાદનેનાપહરણ-પૂર્વકાનન્દન-વિષયે ચન્દ્રિકેવ II (LS-352).
```

Lalita Devi is like the cool rays of the moon that offers solace to those who are fried in the fire of threefold sufferings. Keeping this fact in mind, the great acharya Shri Vedanta Desika prays to Laxmi Devi to comfort him as he is scorched by the searing summer heat of threefold suffering. (Shri Stuti-21).

```
ઘર્મે તાપત્રય વિરચિતે ગાઢ તપ્તં ક્ષણં માં
આકિગ્ચન્ય ગ્લપિતમનઘૈરાર્દ્રયેથાઃ કટાક્ષૈઃ l
```

We should note one important point here. The verses in the hymn

above contain names of Lord Vishnu. But these names are also names of other forms of Lord like Shiva. This is because it is the one Supreme Being that appears as Shiva, Vishnu and so on. We should notice that the hymn ends with the name `\$ হাব: l .

Shri Shankaracharya defines the word as meaning the Supreme Being in his commentary on Vishnusahasranama as follows.

કેશવઃ - કશ્ચ અશ્ચ ઈશશ્ચ ત્રિમૂર્તયઃ કેશાઃ, તે યદ્ગશેન વર્તન્તે સ કેશવઃ l (VS 23).

ka (કુ) represents Brahma the creator, a as in at (અ) represents Vishnu and Isha (ઈશ:)

stands for Shiva. These three are under the control of the Supreme Being. This explanation is given by sage Vyasa in Harivamsam. Thus whatever be the form one worships it goes to the Supreme Being only. Krishna says this in Gita. BG 7-21.

યો યો યાં યાં તનું ભક્તઃ શ્રદ્ધયાડર્ચિતુમિચ્છતિ l તસ્ય તસ્યાચલાં શ્રદ્ધાં તામેવ વિદધામ્યહમ્ ll

And He adds that the worshipper gets the objects of his desires from Him only through that form of divinity. (BG-7-22).

સ તયા શ્રદ્ધયા યુક્તસ્તસ્યારાધનમીહતે I લભતે ચ તતઃ કામાન્ મયૈવ વિહિતાન્ હિતાન્ II

The message, therefore is that by remembering the Lord, in any of His forms (keeping in mind that the form is His only), and associating Him in all our activities (this is bhakti only) we can, without much difficulty, transcend the effects of action and be free from the threefold sufferings described earlier. Shri Bhishma states this in answer to the question of Yudhishtira in the introduction to Vishnusahasranama. The question of the latter is how can one get free from all sorrows in life. Shri Bhishma says:

લોકાધ્યક્ષં સ્તુવન્નિત્યં સર્વદુઃખાતિગો ભવેત્ l (VS-6). Shri Sankarachrya defines સર્વદુઃખાતિગો ભવેત્ l as સર્વાણિ આધ્યાત્મિકાદીનિ દુઃખાન્યત્યતિગચ્છતીતિ સર્વદુઃખાતિગો ભવેત્ સ્થાત્ He explains that by the word all sorrows is meant the sorrows caused by the threefold agonies.

We have to note one subtle point while concluding. At the beginning it was said 45% means a cage. A bird or animal inside a cage is protected and so is secure from enemies. In these verses, the devotee prays to Lord Vishnu to form a protective cage and protect him in all directions from external enemies. When it is said to form it seems as though that right now Lord Vishnu has not formed a cage around us. Strictly speaking this is not correct. The name Vishnu means omnipresent, all pervading - one not limited by space, time etc.

વિષ્ણુઃ - વેવેષ્ટિ વ્યાપ્નોતીતિ વિષ્ણુઃ VS (2), SS (776). So,

there is no question of HIS forming a cage around us as He is ever around us. Nor can one gain entry into Him as a cage since we are already in Him. It is like a bird that is not aware of the fact that it is supported by the vast invisible air. One has only to become aware of this fact. It is like a person safely ensconsed in his bed and sleeping has a scary dream in which he is chased by a tiger. He is terribly frightened and suffers immensely all in his dream. In extreme fright, he wakes up with a start and is greatly relieved to realise it has all been only a bad dream and he is safe in his house. In the same manner, we are now not aware of the fact that we are ever in Him safely. But we imagine, just like the dreamer imagining he is being chased by a tiger, we are chased by problems and consequently suffering. We are now covered by spiritual ignorance called avidyA and limited by the power and range of our senses. Because of this we are not able to perceive the divine envelope around us and protecting us. We now feel that the waking state is real and the dream state is not. But our upanishads question this assumption and point out that just like the dream state vanishes in the waking state so does the waking state vanish

while we are in the dream state. And both these states do not exist in the deep sleep state and vice versa. So, all the three states we experience daily are truly transient and unreal as each one of these states does not exist in the other two. In all these three states we are blinded by spiritual ignorance called avidyA and so not able to see the Lord who is ever around us. Krishna said this: મયા તતમિદં સર્વં જગદવ્યક્ત-મૂર્તિના I (BG-9-4). that the entire universe is pervaded by Him in His unamnifest form that is beyond the range of senses of perception. When we wake up from the spiritual slumber and go beyond these three ephemeral states and transcend this barrier of avidyA, we realise our oneness with the Lord. The upanishad asks us to wake up to this fact. ઉત્તિષ્ઠત ชเมส (Katha Upanishad - 1-3-14). and urge us not to rest till this supreme goal is achieved. The way to reach the goal is to be learnt from the wise people who have reached the goal already. પ્રાપ્ય વરાત્રિબોધત l It is reached by one who has developed a discriminating intellect and has gained control of his mind. The goal is the highest one can reach and it is the very nature of the Supreme Being called Vishnu. (Katha Upanishad - 1-3-9).

વિજ્ઞાન-સારથિર્યસ્તુ મનઃ પ્રગ્રહવાન્નરઃ l સોડધ્વનઃ પારમાપ્નોતિ તદ્ધિષ્ણોઃ પરમં પદમ ll

The Taittariya Upanishad says (2-7)

that only when one gets established in this Supreme Being (Vishnu) he gets free from all fear. The moment he sees even a wee bot of difference between himself and the Supreme Being he gets engulfed with fear - however much he may be learned in scriptures.

યદા હ્યૈવેષ એતસ્મિન્નદૃશ્યેડનાત્મ્યેડનિલયને-ડભયં પ્રતિષ્ઠાં વિન્દતે l અથ સોડભયં ગતો ભવતિ l યદા હ્યેવૈએષ એતસ્મિન્નદૃદ-મન્તરં કુરુતે l અથ તસ્ય ભયં ભવતિ l તત્ત્વેવ ભયં વિદુષોડમન્વાનસ્ય l

So, it becomes very necessary for one to reach this supreme goal if we want to be totally free from fears and anxieties. One has to

remember the important fact that this supreme goal can be attained only by we humans and not by birds, animals or plants; because they are inferior births meant to work out the heavy load of sins. They cannot do good deeds like do charity, go on pilgrimage to holy places or study scriptures like Gita and earn puNyam. This was mentioned earlier in this article as: the consequences of great deal of sin will be births in poor family, sickness or births in inferior worlds or even as animals or plants. Yama tells this to his disiple Nachiketas in Katha Upanishad as:

યોનિમન્યે પ્રપદ્યન્તે શરીરત્વાય દેહિનઃ । શ્થાણમન્યેડન્સંયન્તિ યથાકર્મ યથાશ્રૃતમ્ ॥ (2-2-7).

Thus a human birth is a rare gift from God obtained by virtue of some good deeds performed by us in earlier births. If we miss out this chance we do not know when we will get a human birth again. Our kindly acharyas implore us to be keenly aware of this fact and urge us to make use of the precious human birth we have got now. So, what should one do now to reach the goal. Krishna says that if one worships Him devotedly He will grant him the wisdom that will show the way to the goal. BG (10-10).

તેષાં સતતયુક્તાનાં ભજતાં પ્રીતિપૂર્વકમ્ । દદામિ બુદ્ધિયોગં તં યેન મામુપયાન્તિ તે ॥

Krishna mentions two essential qualifications for the devotee here. Firstly he should be uninterruptedly united with Him. That is, the devotion should be constant and not sporadic. Secondly, the devotion should be selfless. The devotee should not serve Him in order to gain some object or material benefit in return for his devotion. This will debase the devotion. For such a devotee, Krishna promises to show the way to freedom. It implies that He will not personally come and guide the devotee. It means that when He, as the Inner Self, finds that the devotee is sincerely yearning for deliverance, He will send a suitable guru to lead the person on the spiritual path. In fact,

the scriptures say that He Himself out of immense compassion takes the form of the guru and appears before the devotee and transmits the wisdom concerning the ultimate truth. This enables the devotee to cross over the ocean of sorrowful samsara.

જન્માનેકશતૈઃ સદાદરયુજા ભક્ત્યા સમારાધિતો ભક્તૈર્વેદિકલક્ષણેન વિધિના સન્તુષ્ટ ઈશઃ સ્વયમ્ I સાક્ષાત્ શ્રીગુરુરૂપમેત્ય કૃપયા દૃગ્ગોચરઃ સન્ પ્રભુઃ તત્ત્વં સાધુ વિબોધ્ય તારયતિ તાન્ સંસારદુઃખાર્ણવાત્ II

So, let us keep to the path of dharma and pray to Him to grant us unwavering devotion to His feet that will eventually deliver us from sorrows. For, it is said that constant remembering of the Lord puts an end to all evils and increases tranquility of mind. It enhances the purity of the mind. It stimulates devotion to the supreme Being and promotes spiritual enlightenment etc .. BH-(12-12-53)

અવિસ્મૃતિઃ કૃષ્ણપદારવિન્દયોઃ ક્ષિણોત્યભ્દ્રાણિ શમં તનોતિ ચ l સત્ત્વસ્ય શુદ્ધિં પર્માત્મભક્તિં જ્ઞાનં ચ વિજ્ઞાનવિરાગયુક્તમ્ ॥

Encoded, proofread, and commentary by N Balasubramanian bbalu at sify.com

🛚 🕉 તત્સત્ 🗎

>∘⊘∘<

Shri Vishnupanjaram Agnipuranantargatam pdf was typeset on December 5, 2021

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com